

DAIM NTAWV QHIA NTXIV NYIAJ PAB RAU KEV KAWM NTAWV NTXOV (EARLY LEARNING SCHOLARSHIP)

DAIM NTAWV QHIA NTXIV: DAIM NTAWV THOV RAU PATHWAY I – NYIAJ PAB RAU KEV KAWM NTAWV NTXOV

NYIAJ PAB RAU KEV KAWM NTAWV NTXOV YOG DAB TSI?

Ib qho Pathway I – Nyiaj Pab Rau Kev Kawm Ntawv Ntxov yuav pab tau koj them rau cov nqi zov me nyuam uas zoo heev thiab nqi kawm ntawv ntxov los pab koj tus me nyuam npaj mus kawm ntawv. Qhov nyiaj pab yuav them ncaj qha rau qhov chaw zov me nyuam los sis qhov chaw muab kev pab kawm ntawv ntxov uas koj xaiv. Yuav siv tau qhov nyiaj pab hauv ib qho kev pab uas koom rau hauv Niam Txiv Ras (Parent Aware), uas yog ib tug twj soj ntsuam xyuas los pab cov niam txiv xaiv qhov chaw zov me nyuam uas zoo heev thiab cov chaw muab kev pab kawm ntawv ntxov. Yog xav paub ntxiv txog Niam Txiv Ras, mus rau ntawm <http://www.parentawaratings.org>.

KUV TUS ME NYUAM YUAV SIV TAU QHOV NYIAJ PAB QHOV TWG?

Koj siv tau koj qhov Pathway I – Nyiaj Pab Rau Kev Kawm Ntawv Ntxov ntawm cov chaw zov me nyuam uas tsim nyog los sis chaw muab kev pab kawm ntawv ntxov hauv Minnesota uas koom rau hauv Niam Txiv Ras.

Koj tsis tas yuav xaiv ib qho kev pab thaum koj thov nyiaj pab. Yog tias koj xav tau kev pab xaiv ib qho kev pab, thov hu rau koj Tus Neeg Tuav Txoj Hauj Lawm Hauv Cheeb Tsam txog nyiaj pab uas muaj npe hauv qab no. Yog tias tam sim no koj tus me nyuam yeej koom hauv ib qho kev pab tiam sis koj xav xyuas txog lwm cov kev xaiv, lawv yuav pab tau koj txog qhov no tib si.

Qhov nyiaj pab yog nyob raws Niam Txiv Ras qib them soj ntsuam xyuas txog qhov kev pab uas koj xaiv. Daim duab qhia hauv qab no qhia txog seb yuav pab nyiaj pes tsawg raws qib them ntsuam xyuas:

| Niam Txiv Ras Qib Them Soj Ntsuam Xyuas | Muab Nyiaj Pab |
|---|----------------------------------|
| Peb los sis Plaub Lub Hnub Qub ntawm Niam Txiv Raws Qhov Kev Soj Ntsuam Xyuas | Txog \$5,000 rau ib tug me nyuam |
| Ib los sis Ob Lub Hnub Qub ntawm Niam Txiv Raws Qhov Kev Soj Ntsuam Xyuas | Txog \$4,000 rau ib tug me nyuam |
| Rau npe rau Niam Txiv Ras, tiam sis tseem tsis tau txais Kev Soj Ntsuam Xyuas Raws Hnub Qub | Txog \$3,000 rau ib tug me nyuam |

Pib Lub Xya Hli tim 1, 2016, cov kev pab cuam yuav tsum muaj tus qhabnia ntawm qhov Parent Aware kom txog 3 los sis 4 lub hnub qub mas thiaj li tau txais cov nyiaj pab them.

KUV YUAV THOV LI CAS?

Yog xav thov rau Pathway I – Nyiaj Pab Rau Kev Kawm Ntawv Ntxov rau koj tus me nyuam, ua raws li cov them no:

- Ua kom tiav cov ntaub ntawv nyob rau nplooj 1-3. Yuav tsum tau muaj cov ntaub ntawv uas muaj lub paj (asterisk) cim.
- Nyeem thiab kos npe rau qhov kev pab daim ntawv cog lus thiab tso cai nthuav tawm cov ntaub ntawv nyob rau nplooj 4-5.

- Xa daim ntawv thov uas teb meej (nplooj 1-5) mus rau Tus Neeg Tuav Txoj Hauj Lwm Hauv Cheeb Tsam uas nyob hauv koj cheeb tsam.

KUV TUS ME NYUAM PUAS TSIM NYOG?

Yuav kom tsim nyog rau **Pathway I – Nyiaj Pab Rau Kev Kawm Ntawv Ntxov**, koj yuav tsum tau yog leej niam leej txiv, tus neeg saib xyuas raws cai los sis tus neeg ua hauj lwm hauv lub koom haum ntawm tus me nyuam/cov me nyuam thiab koj tsev neeg yuav tsum tau muaj raws li qhov uas yuav tsum tau muaj nram qab no:

QHOV CHAW

Koj yuav tsum tau nyob hauv Minnesota **ib** lub nras (counties) ntawm no:

| | | | | | | | |
|------------|------------|-----------|---------------|------------|-------------|------------|-----------------|
| Aitkin | Cass | Freeborn | Lac Qui Parle | Mille Lacs | Pine | Sherburne | Winona |
| Anoka | Carver | Hennepin | Lincoln | Morrison | Polk | Stearns | Wright |
| Becker | Clearwater | Hubbard | Lyon | Mower | Ramsey | Swift | Yellow Medicine |
| Beltrami | Chippewa | Isanti | Mahnomen | Nicollet | Red Lake | Todd | |
| Benton | Cottonwood | Itasca | Marshall | Nobles | Renville | Wadena | |
| Blue Earth | Crow Wing | Kanabec | Martin | Norman | Rice | Washington | |
| Brown | Dakota | Kandiyohi | Meeker | Olmsted | Saint Louis | Watonwan | |
| Carlton | Douglas | | | Ottertail | Scott | Wilkin | |

NYIAJ TAU

Koj yuav tsum tau muab pov thawj tias:

- Koj tus me nyaum tab tom koom rau hauv ib qho kev pab nram qab no:
 - Minnesota Nyiaj Ntsuab thiab Nyiaj Muas Noj Pab Tsev Neeg (Minnesota Family Investment Program - MFIP)
 - Kev Pab Nyiaj Zov Me Nyuam (Child Care Assistance Program - CCAP)
 - Kev Pab Su Noj Dawb thiab Txo Nqi Hauv Tsev Kawm Ntawv (Free and Reduced-Price Lunch Program - FRLP)
 - Kev Pab Khoom Noj Rau Thaum Zov Me Nyuam thiab Tus Laus (Child and Adult Care Food Program - CACFP)
 - Kev Pab Yais Khoom Noj hauv Neeg Qhab Cov Chaw Nyob
 - Nyiaj Muas Noj (Food Support - SNAP)
 - Tsev kawm ntawv Head Start
 - Niam Qhuav Txiv Qhuav Kev Tu Xyuas (Foster Care)

< LOS SIS >

- Koj tsev neeg cov nyiaj tau nws sib npaug rau los sis tsawg dua 185% hauv nom tswv teb chaws theem txom nyom (federal poverty level) hauv xyoo tam sim no. Daim duab qhia hauv qab no yog raws FY2014 cov qauv txog feem txom nyem uas luam tawm hauv Nom Tswv Teb Chaws Phau Ntawv Teev thaum Lub Peb Hlis Ntuj Tim 5, 2014:

| Tsev Neeg Muaj | Nyiaj Tau Ua Ntej Txiaiv Se | Tsev Neeg Muaj | Nyiaj Tau Ua Ntej Txiaiv Se |
|----------------|-----------------------------|----------------|-----------------------------|
| 2 | \$29,101 | 6 | \$59,145 |
| 3 | \$36,612 | 7 | \$66,656 |
| 4 | \$44,123 | 8 | \$74,167 |
| 5 | \$51,634 | 9* | \$81,678 |

Rau cov tsev neeg uas muaj coob tshaj yim leej neeg, ntxiv \$7511 rau txhua tus neeg *ntxiv*.

*Saib Tsev Neeg Muaj 9 leeg ua piv txwv.

TUS ME NYUAM

Koj yuav tsum yog leej niam leej txiv, tus neeg saib xyuas raws cai los sis tus neeg ua hauj lwm hauv lub koom haum thiab tsev neeg yuav tsum muaj:

- Ib tug me nyuam uas muaj peb los sis plaub xyoos thaum Lub Cuaj Hli Ntuj Tim 1, 2016-2017, thiab tsis tau tsim nyog mus kawm kindergarten.

LOS SIS

- Ib leej niam txiv uas muaj hnuv nyoog 21 xyoos rov hauv, uas sam sim mus kawm kom tiav daim high school diploma los sis kawm kom tiav daim ntawv zoo li daim diploma (GED), thiab muaj ib tug me nyuam uas muaj hnuv nyoog yug txog ob xyoos. Koj yuav tsum tau muab daim ntawv sau ua pov thawj tias koj sam sim mus kawm ntawv kom tiav daim high school diploma los sis GED. Ib daim ntawv sau ua pov thawj txhais tias yog ib daim qauv ntawm daim ntawv tseem (lawv daim ntawv uas muaj lawv lub npe thiab chaw nyob) uas koj sam sim mus kawm.
- Ib tug nus muag uas yau yuav muaj feem xyuam tau nyiaj pab yog tias lawv mus rau tib txoj kev pab li lawv tus nus muag uas muaj peb los sis plaub xyoos uas tau nyiaj pab, yog tias tseem muaj nyiaj seem los pab rau. (*“Cov nus muag” yog txhais tias yog ib tug me nyuam uas koom niam los sis koom txiv los sis koom ob leeg tag nrho raws roj ntsha, kev sib yuav los sis kev sawv, nrog rau cov nus muag uas txhais raws li tus me nyuam pawg neeg los sis kev ib txwm koj.*)

KEV TXHEEB XYUAS RAU KEV XA KOJ DAIM NTAWV THOV

Soj ntsuam qhov kev txheeb xyuas hauv qab no los xyuas kom koj tau txhua yam uas koj yuav tsum muaj rau koj daim ntawv thov:

- Teb tag nrho cov seem uas yuav tsum tau teb hauv daim ntawv thov nyiaj no. Cov seem uas muaj lub paj (*) cim mas yuav tsum tau teb. Tag nrho lwm cov ntaub ntawv mas yog nyob ntawm kev xaiv xwb.
- Tom tag nrho cov ntaub ntawv pov thawj rau sab nraum qab hauv daim ntawv thov. Cov ntaub ntawv pov thawj muaj xws li:
 - Ntawv pov thawj txog nyiaj tau:
 - Pov thawj tias tus me nyuam koom rau hauv qhov kev pab uas muaj nyob rau nplooj 3.
 - LOS SIS
 - Pov thawj txog nyiaj tau.
 - Yog tias koj muaj 21 xyoos rov hauv thiab thov ib qho nyiaj pab rau ib tug me nyuam uas muaj hnuv nyoog yug txog ob xyoos:
 - Ib daim ntawv sau ua pov thawj tias koj sam sim mus kawm kom tiav daim high school diploma los sis GED –Ib daim qauv ntawm daim ntawv tseem (lawv daim ntawv uas muaj lawv lub npe thiab chaw nyob) los ntawm lub koom haum uas koj sam sim mus kawm.
- Nyeem seem Kev Cog Lus thiab Tso Cai kom zoo zoo, nrog rau nqe cog lus ua raws li qhov yuav tsum tau ua hauv qhov kev pab, tso cai nthuav tawm cov ntaub ntawv, thiab koom hauv txoj kev soj ntsuam.
- Nyeem nqe Lus Ceeb Toom Txog Kev Nthuav Ntaub Ntawv (Tennessee Warning) kom zoo.
- Sau ob tug ntawv cim npe, kos npe thiab sau hnuv tim rau hauv daim ntawv thov nyiaj.

- Rov xyuas koj daim ntawv thov nyiaj ib lwm ntxiv. Kev ncuaj tej yam khoom tej zaum yuav ua rau kom lis daim ntawv qeeb. Khaws ib daim qauv ntawm daim ntawv thov nyiaj thiab cov ntawv pov thawj rau koj khaws cia.
- Rau cov me nyuam uas nrog niam qhuav txiv qhuav nyob, lub chaw saib xyuas ntaub ntawv rau kev tu me nyuam, tus neeg khiav ntaub ntawv rau kev tu me nyuam yuav tsum tau xee npe rau daim ntawv cuv npe thiab qhia seb yog kawm rau koog tsev kawm ntawv twg rau tus me nyuam los sis cov me nyuam hauv tsev neeg.

XA KOJ DAIM NTAWV THOV

Xa los sis nqa daim ntawv thov uas teb mee thiab tag nrho lwm cov ntaub ntawv uas yuav tsum tau muaj mus rau Tus Tuav Txoj Hauj Lwm Hauv Cheeb Tsam ntawm qhov chaw uas nyob hauv qab no. Yuav tsis suav rau hauv kev pab nyiaj cov ntawv thov uas xa hauv xov tooj tuaj los sis emailed tuaj. Tus Tuav Txoj Hauj Lwm Hauv Cheeb Tsam yuav xa ib tsab ntawv tuaj qhia rau koj paub seb koj tus me nyuam los sis cov me nyuam puas tsim nyog rau Pathway I Nyiaj Pab Rau Kev Kawm Ntawv Ntxov. Yog tias koj muaj lus nug, hu rau Tus Tuav Txoj Hauj Lwm Hauv Cheeb Tsam.

TUS TUAV TXOJ HAUJ LWM HAUV CHEEB TSAM



Early Learning Scholarships
Think Small
10 Yorkton Court
St Paul MN 55117

Yog koj muaj lus nug, thov hu peb ntawm tus xovtooj 651-641-6604 lossis 855-898-4465 lossis email ntawm scholarships@thinksmall.org

TSO CAI NTHUAV TAWM COV NTAUB NTAUV

Yuav kom muab kev pom zoo rau koj daim ntawv thov thiab lis koj qhov nyiaj pab, peb yuav tsum tau nthuav tawm tej co ntaub ntawv uas koj muab rau peb nrog rau lwm cov koom haum:

| Leej twg | Dab tsi | Vim li cas | Yuav Tsum Tau Muaj/Nyob Ntawm Kev Xaiv |
|---|---|---|--|
| Chaw zov me nyuam / chaw muab kev pab kawm ntawv ntxov uas tus me nyuam mus kawm. | Tus me nyuam lub npe, qhov chaw nyob, cov lus qhia txog neeg thiab cheeb tsam neeg nyob, niam txiv kev kawm ntawv, thiab cov lus qhia txog nyiaj tau hauv daim ntawv thov nyiaj thiab seb tau Nyiaj Rau Kev Kawm Ntawv Ntxov pes tsawg yog tias tau. | Los them nyiaj sawv cev tus me nyuam rau qhov chaw zov me nyuam los sis chaw muab kev pab kawm ntawv ntxov. | Yuav Tsum Tau Kev Tso Cai |
| Tus me nyuam cheeb tsam kawm ntawv hauv zos | Tus me nyuam lub npe, qhov chaw nyob, hnub yug, tub los yog ntxhais, nrog rau niam txiv/tsev neeg saib xyuas lub npe & chaw nyob raws li teev rau hauv daim ntawv thov. | Los muab ib tug zauv tshwj xeeb Cim Tub Ntxhais Kawm Ntawv Thooob Hauv Xeev (Statewide Student Identification) (SSID) rau kuv tus me nyuam uas yuav siv los ntawm Tus Tuav Txoj Hauj Lwm Hauv Cheeb Tsam thiab Minnesota Lub Tuam Tsev Saib Xyuas Kev Kawm Ntawv (Minnesota Department of Education) (MDE) los txheeb tus me nyuam thiab los xyuas kom paub tseeb txog qhov muab nyiaj pab. | Yuav Tsum Tau Kev Tso Cai |
| Minnesota Tuam Tsev Saib Xyuas Kev Kawm Ntawv (MDE) | Tus me nyuam lub npe, qhov chaw nyob, cov lus qhia txog neeg thiab cheeb tsam neeg nyob, niam txiv kev kawm ntawv, thiab cov lus qhia txog nyiaj tau hauv daim ntawv thov nyiaj, tus me nyuam txoj kev tsim nyog rau qhov kev pab thiab seb pab Nyiaj Rau Kev Kawm Ntawv Ntxov pes tsawg, Niam Txiv Ras kev soj ntsuam xyuas qhov chaw uas tus me nyuam mus rau npe kawm, tus me nyuam tus zauv SSID, thiab ua raws li qhov yuav tsum tau muaj hauv qhov kev pab. | Los txiav txim rau tus me nyuam txoj kev tsim nyog rau Pathway I – Nyiaj Pab Kev Kawm Ntawv Ntxov thiab los tswj txoj kev pab nyiaj thooob plaws hauv xeev. | Yuav Tsum Tau Kev Tso Cai |
| Tus Neeg Soj Ntsuam Txog Txoj Kev Pab Nyiaj | Cov ntaub ntawv tau los ntawm tus me nyuam Pathway I – Nyiaj Pab Kev Kawm Ntawv Ntxov daim ntawv thov, tus me nyuam txoj kev tsim nyog rau qhov kev pab thiab seb pab Nyiaj Rau Kev Kawm Ntawv Ntxov pes tsawg, thiab txoj kev pab uas tus me nyuam mus rau npe kawm. (Cov ntaub ntawv qhia rau pej xeeb yuav tsis muaj cov ntaub ntawv uas yuav qhia tau tias ib tug me nyuam yog leej twg.) | Los soj ntsuam seb siv cov nyiaj pab li cas, seb cov tsev neeg ho paub txog qhov kev pab nyiaj li cas, thiab seb qhov kev pab nyiaj muaj feem rau tus me nyuam txoj kev loj hlob los sis kev npaj mus kawm ntawv li cas. | Kev Tso Cai Nyob Ntawm Kev Xaiv |

- Tag nrho cov koom haum mas yuav tsum tau ua raws li Minnesota cov cai hais txog kev siv ntaub ntawv thiab kev ceev kom tsis txhob pub lwm tus neeg paub thaum uas ua hauj lwm nrog cov ntaub ntawv uas nthuav tawm los ntawm qhov kev pab no.
- Cov ntaub ntawv uas nthuav tawm tsis muaj cov ntaub ntawv pov thawj uas nrog daim ntawv thov.

Yuav Tsum Tau Kev Tso Cai: Kuv tsis tas yuav tso cai rau qhov kev nthuav tawm kuv cov ntaub ntawv no, tiam sis yog tias kuv tsis tso cai, kuv nkag siab tias kuv tus me nyuam/cov me nyuam yuav koom tsis tau hauv Pathway I – Nyiaj Pab Rau Kev Kawm Ntawv Ntxov.

Kev Tso Cai Nyob Ntawm Kev Xaiv: Kev tsis kam tso cai koom rau hauv qhov kev soj ntsuam tsis muaj feem raug li cas rau kuv txoj kev tsim nyog tau txais Pathway I – Nyiaj Pab Rau Kev Kawm Ntawv Ntxov.